

Ἰωάννου Γ

Ὁ πρεσβύτερος Γαῖω¹ τῷ ἀγαπητῷ, ὃν ἐγὼ ἀγαπῶ ἐν **1**
ἀληθείᾳ.

Ἀγαπητέ, περὶ πάντων εὐχομαί² σε εὐοδοῦσθαι³ καὶ **2**
ὕγιαίνειν,⁴ καθὼς εὐοδοῦται⁵ σου ἡ ψυχή. Ἐχάρην γὰρ **3**
λίαν,⁵ ἐρχομένων ἀδελφῶν καὶ μαρτυρούντων σου τῇ
ἀληθείᾳ, καθὼς σὺ ἐν ἀληθείᾳ περιπατεῖς. **4**
Μειζοτέραν τούτων οὐκ ἔχω χαράν, ἵνα ἀκούω τὰ ἐμὰ
τέκνα ἐν ἀληθείᾳ περιπατοῦντα.

Ἀγαπητέ, πιστὸν ποιεῖς ὃ ἐὰν ἐργάσῃ εἰς τοὺς ἀδελφούς **5**
καὶ εἰς τοὺς ξένους,⁶ οἱ ἐμαρτύρησάν σου τῇ ἀγάπῃ **6**
ἐνώπιον ἐκκλησίας: οὗς καλῶς ποιήσεις προπέμψας⁷
ἀξίως⁸ τοῦ θεοῦ. Ὑπὲρ γὰρ τοῦ ὀνόματος ἐξῆλθον **7**
μηδὲν λαμβάνοντες ἀπὸ τῶν ἐθνῶν. Ἡμεῖς οὖν **8**

¹ Γαῖος, ου, ό, Gaius. ² εὐχομαι, pray, wish. ³ εὐοδόω, cause to prosper. ⁴ ὕγιαίνω, be in good health, am well. ⁵ λίαν, greatly, very. ⁶ ξένος, strange, stranger. ⁷ προπέμπω, send before, send forth. ⁸ ἀξίως, worthily, in a manner worthy of.

ὁφείλομεν ἀπολαμβάνειν¹ τοὺς τοιούτους, ἵνα
 συνεργοί² γινώμεθα τῇ ἀληθείᾳ.

Ἐγραψα τῇ ἐκκλησίᾳ: ἀλλ' ὁ φιλοπρωτεύων³ αὐτῶν 9
 Διοτρεφῆς⁴ οὐκ ἐπιδέχεται⁵ ἡμᾶς. Διὰ τοῦτο, ἐάν 10
 ἔλθω, ὑπομνήσω⁶ αὐτοῦ τὰ ἔργα ἃ ποιεῖ, λόγοις
 πονηροῖς φλυαρῶν⁷ ἡμᾶς: καὶ μὴ ἀρκούμενος⁸ ἐπὶ
 τούτοις, οὗτε αὐτὸς ἐπιδέχεται⁵ τοὺς ἀδελφούς, καὶ
 τοὺς βουλομένους καλύει,⁹ καὶ ἐκ τῆς ἐκκλησίας
 ἐκβάλλει. Ἀγαπητέ, μὴ μιμοῦ¹⁰ τὸ κακόν, ἀλλὰ τὸ 11
 ἀγαθόν. Ὁ ἀγαθοποιῶν¹¹ ἐκ τοῦ θεοῦ ἐστίν: ὁ
 κακοποιῶν¹² οὐχ ἐώρακεν τὸν θεόν. Δημητρίῳ¹³ 12
 μεμαρτύρηται ὑπὸ πάντων, καὶ ὑπ' αὐτῆς τῆς
 ἀληθείας: καὶ ἡμεῖς δὲ μαρτυροῦμεν, καὶ οἶδατε ὅτι ἡ
 μαρτυρία ἡμῶν ἀληθής¹⁴ ἐστίν.

¹ ἀπολαμβάνω, receive from, get back. ² συνεργός, οὐ, ὁ, fellow worker. ³ φιλοπρωτεύω, wish to be first, desire preeminence. ⁴ Διοτρεφῆς, οὐς, ὁ, Diotrophes. ⁵ ἐπιδέχομαι, receive, accept. ⁶ ὑπομνήσκω, remind, remember. ⁷ φλυαρέω, gossip against, talk nonsense about. ⁸ ἀρκέω, assist, suffice. ⁹ καλύω, forbid, hinder. ¹⁰ μιμέομαι, imitate, emulate. ¹¹ ἀγαθοποιέω, do good/right, do what is good/right. ¹² κακοποιέω, do evil, harm. ¹³ Δημήτριος, οὐ, ὁ, Demetrius. ¹⁴ ἀληθής, true, unconcealed.

Πολλὰ εἶχον γράφειν, ἀλλ' οὐ θέλω διὰ μέλανος¹ καὶ 13

καλάμου² σοι γράψαι: ἐλπίζω δὲ εὐθέως ἰδεῖν σε, καὶ 14

στόμα πρὸς στόμα λαλήσομεν. Εἰρήνη σοι.

Ἀσπάζονται σε οἱ φίλοι.³ Ἀσπάζου τοὺς φίλους κατ'

ὄνομα.

¹ μέλαν, ink. ² κάλαμος, ου, ὁ, reed, reed-pen. ³ φίλος, ου, ὁ, loving, friend.